

1(E) Quando o tubo estiver apertado, continue a girar a cobertura no aspersor de impacto.
1(D) Aperte o tubo de abastecimento da água a entrada lateral do tubo.
1(B) Deslize o orifício do cordão por cima do suporte do tubo.
1(A) Coloque o cordão da cobertura através da abertura na **Unidade de montagem.**

1(E) Quando el tubo esté apretado, siga rotando la carcasa en el sentido de las agujas del reloj hasta que voltee hacia arriba.
1(D) Atornille el tubo de suministro de agua al aspersor de impacto en la entrada lateral.
1(B) Pase el bucle del cordón sobre el soporte del tubo.
1(A) Baje el cordón de la cubierta de la carcasa por la abertura de la **Arme la unidad.**

1(E) Lorsque le tuyau est serré, continuez à tourner le boîtier en sens horaire jusqu'à ce qu'il fasse face vers le haut.
1(D) Vissez le tuyau d'alimentation d'eau à l'arroseur à impact via l'entrée latérale.
1(C) Enclenchez le support du tuyau dans la partie inférieure du boîtier.
1(B) Faites glisser la boucle du cordon par-dessus le support du boîtier.
1(A) Déposez la corde du couvercle du boîtier via l'ouverture dans le **Assembler l'unité.**

1(E) When pipe is tight, continue rotating the housing clockwise until it faces up.
1(D) Screw the Water Supply Pipe to the Impact Sprinkler on the side inlet.
1(C) Snap the pipe bracket into underside of the housing.
1(B) Slip the cord's loop over the pipe bracket.
1(A) Drop the housing cord through the opening in the housing. **Assemble Unit.**

1(A) Przecież przewód obwodowy przez otwór w obudowie.
1(B) Nasun pętlę przewodu na wspornik rury.
1(C) Zażąć wspornik rury w dolnej części obudowy.
1(D) Przykręcić rurę doprowadzającą wodę do zraszacza.
1(E) Kiedy rura będzie szczelna, kontynuuj obracanie obudowy uderzeniowego na wolocie bocznym.
1(B) Fijle el soporte do tubo na parte inferior de la carcasa.
1(D) Atornille el tubo de suministro de agua al aspersor de impacto en la entrada lateral.
1(E) Cuando el tubo esté apretado, siga rotando la carcasa en el sentido de las agujas del reloj hasta que voltee hacia arriba.
1(D) Aperte o tubo de abastecimento da água a entrada lateral do tubo.
1(B) Deslize o orifício do cordão sobre el soporte do tubo.
1(A) Coloque o cordão da cobertura através da abertura na **Unidade de montagem.**



INSTALLATION
INSTALLATION
INSTALACIÓN
CONTINUAÇÃO DA INSTALAÇÃO
INSTALLAZIONE
CONTINUAZIONE
INSTALLATION
FÖRTSÄTTNING



IN-GROUND SPRINKLER
ARROSEUR SOUTERRAIN
ASPERSOR SUBTERRÂNEO
ASPERSOR SUBTERRÂNEO
IRRIGATORE INTERRATO
VERSENKREGNER
ZRASZACZ NAZIEMNY

LG3HEBSP

You will need:
Ce dont vous aurez besoin :
Necesitará:
Vai precisar:
Avrai bisogno di:
Sie benötigen:
Potrzebujesz:

Installation & Operating Guide

Thank you for purchasing the Rain Bird® in-ground sprinkler. Designed for simple activation with your hose, this rugged pop-up sprinkler utilizes the same proven impact sprinkler technology as in professionally installed Rain Bird systems.

Installation et Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acheté l'arroseur souterrain Rain Bird®. Conçu afin de pouvoir être facilement activé une fois relié à votre tuyau d'arrosage, cet arroseur escamotable utilise la même technologie d'arroseur à impact éprouvée que dans les systèmes « Rain Bird » installés par un professionnel.

Guía de instalación y operación

Gracias por comprar el aspersor subterráneo Rain Bird®. Diseñado para activarse con facilidad con su manguera, este resistente aspersor extensible utiliza la misma tecnología de aspersores de impacto probada que los sistemas Rain Bird para instalación profesional.

Guia de instalação e de uso

Obrigado por comprar o aspersor subterráneo Rain Bird®. Concebido para uma ativação simples com a sua mangueira, este aspersor extensível resistente utiliza a mesma tecnologia de aspersores de impacto que os sistemas Rain Bird instalados profissionalmente.

Guida all'installazione e all'utilizzo

Grazie per aver acquistato l'irrigatore interrato Rain Bird®. Progettato per essere attivato semplicemente col tuo tubo, questo solido irrigatore a comparsa utilizza la stessa tecnologia di irrigazione a impatto affidabile già presente nei sistemi professionali Rain Bird.

Installation und Betriebsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Rain Bird® Versenkregner entschieden haben. Dieser robuste Versenkregner ist für die einfache Aktivierung mit dem Schlauch konzipiert und verwendet die gleiche bewährte Schwinghebeltechnologie wie in professionell installierten Systemen von Rain Bird.

Instrukcja instalacji i obsługi

Dziękujemy za zakup zraszacza naziemnego Rain Bird®. Wytrzymały zraszacz wynurzalny, zaprojektowany z myślą o prostym uruchamianiu za pomocą węża, wykorzystuje sprawdzoną technologię zraszaczy uderzeniowych, która jest stosowana w profesjonalnie instalowanych systemach Rain Bird.

	Contents	Contenu	Contenido	Conteúdos	Indice	Inhalt	Elementy
	Impact Sprinkler	Arroseur à impact	Aspersor de impacto	Aspersor de impacto	Irrigatore ad impatto	Schwinghebel-Versenkregner	Zraszacz uderzeniowy
	Housing	Boîtier	Carcasa	Cobertura	Custodia	Gehäuse	Obudowa
	Water Supply Pipe & Bracket	Tuyau d'alimentation d'eau et support	Tubo de suministro de agua y soporte	Tubo de abastecimento de água e suporte	Tubo e supporto di provvigionamento idrico	Wasserversorgungsleitung und Halterung	Rura doprowadzająca wodę i wspornik
	Housing Cover	Couvercle du boîtier	Cubierta de la carcasa	Coperchio della custodia	Cubierta de la carcasa	Gehäuseabdeckung	Ostłona obudowy



INSTALLATION CONTINUED
INSTALLATION (SUITE)
INSTALACIÓN CONTINUACIÓN
CONTINUAÇÃO DA INSTALAÇÃO
INSTALLAZIONE CONTINUA
INSTALLATION FÖRTSÄTTNING
MONTAŻ C.D.

STEP # 8 | ÉTAPE N.º 8 | PASO 8 | PASSO N.º 8 | PASSAGGIO 8 | SCHRITT 8 | KROK # 8

Diffuser Screw
Vis de diffusion
Tornillo difusor
Parafuso difusor

Vite di diffusione
Diffusorschraube
Gruba rozpraszająca

■ Square spacing based on 50% diameter of throw
Un espacement carré selon un diamètre de projection de 50 %
Ajuste cuadrado con base en el 50% del diámetro de alcance
Ajuste quadrado com base em 50% de diâmetro de alcance
Spazio quadrato basato sul 50% del diametro della gittata
Quadratischer Abstand basierend auf 50 % Durchmesser des Wurfs
Kwadratowy rozstaw oparty na 50% średnicy wyrzutu

▲ Triangular spacing based on 50% diameter of throw
Un espacement triangulaire selon un diamètre de projection de 50 %
Ajuste triangular con base en el 50% del diámetro de alcance
Ajuste triangular com base em 50% de diâmetro de alcance
Spazio triangolare basato sul 50% del diametro della gittata
Dreieckiger Abstand basierend auf 50 % Durchmesser des Wurfs
Trójkątny rozstaw oparty na 50% średnicy wyrzutu

Adjust sprinkler distance.

For optimum performance use diffuser screw to reduce distance up to 25%.

Ajustez la distance de l'arroseur.

Pour une performance optimale, utilisez la vis du diffuseur afin de réduire la distance de pulvérisation jusqu'à 25 %.

Ajuste la distancia del aspersor.

Para un rendimiento óptimo, use el tornillo difusor para reducir la distancia hasta 25%.

Ajuste a distância do aspersor.

Para um desempenho ideal use o parafuso difusor para reduzir a distância até 25%.

Regolare la distanza dell'irrigatore.

Per delle prestazioni ottimali, usare una vite di diffusione per ridurre la distanza fino al 25%.

Sprinklerabstand einstellen.

Für optimale Leistung verwenden Sie die Diffusorschraube, um den Abstand um bis zu 25 % zu verringern.

Wyreguluj odległość zraszacza.

Aby uzyskać optymalną wydajność, użyj śruby rozpraszającej, aby zmniejszyć odległość do 25%.

Performance Chart					
Water Pressure bar	Radius m	Flow l/m	■Precip mm/h	▲Precip mm/h	
1,7	10,7	10,6	11,2	12,9	
2,4	11,6	12,5	11,2	12,9	
3,1	12,2	14,0	11,4	12,9	
3,8	12,5	15,5	11,9	13,7	

Recommended maximum operating water pressure 50 psi. Performance data collected in zero wind conditions.

Tableau des performances					
Pressión d'eau bar	Radius m	Débit l/m	■Precip mm/h	▲Precip mm/h	
1,7	10,7	10,6	11,2	12,9	
2,4	11,6	12,5	11,2	12,9	
3,1	12,2	14,0	11,4	12,9	
3,8	12,5	15,5	11,9	13,7	

La pression d'eau maximale d'utilisation recommandée est de 3,4 bar. Les données de performance ont été recueillies avec une vitesse de vent nulle.

Tabla de rendimiento					
Presión agua bar	Radio m	Flujo l/m	■Precip mm/h	▲Precip mm/h	
1,7	10,7	10,6	11,2	12,9	
2,4	11,6	12,5	11,2	12,9	
3,1	12,2	14,0	11,4	12,9	
3,8	12,5	15,5	11,9	13,7	

Máxima presión de agua recomendada 3,4 bar. Datos de rendimiento recabados en condiciones de cero viento.

Gráfico de desempenho					
Pressão da água em bar	Raio m	Fluxo l/m	■ Precip. mm/h	▲ Precip. mm/h	
1,7	10,7	10,6	11,2	12,9	
2,4	11,6	12,5	11,2	12,9	
3,1	12,2	14,0	11,4	12,9	
3,8	12,5	15,5	11,9	13,7	

Pressão máxima recomendada de água 50 psi. Dados de desempenho recolhidos em condições sem vento.

Tabella delle prestazioni					
Pressione dell'acqua bar	Raggio m	Flusso l/m	■ Precipitazioni mm/h	▲ Precipitazioni mm/h	
1,7	10,7	10,6	11,2	12,9	
2,4	11,6	12,5	11,2	12,9	
3,1	12,2	14,0	11,4	12,9	
3,8	12,5	15,5	11,9	13,7	

Pressione operativa massima dell'acqua consigliata: 50 psi. Dati prestazionali raccolti in condizioni di assenza di vento.

Leistungsdigramm					
Wasserdruck bar	Radius m	Durchfluss l/m	■ Niederschlag mm/h	▲ wödy Promienia mm/godz	
1,7	10,7	10,6	11,2	12,9	
2,4	11,6	12,5	11,2	12,9	
3,1	12,2	14,0	11,4	12,9	
3,8	12,5	15,5	11,9	13,7	

Empfohlener maximaler Betriebswasserdruck 50 psi. Erfasste Leistungsdaten bei Windstille.

Tabela wydajności					
Bar ciśnienia wody	m promienia	l/m przepływu	■ mm/h opad	▲ mm/godz opad	
1,7	10,7	10,6	11,2	12,9	
2,4	11,6	12,5	11,2	12,9	
3,1	12,2	14,0	11,4	12,9	
3,8	12,5	15,5	11,9	13,7	

Zalecane maksymalne ciśnienie robocze wody 50 psi. Dane dotyczące osiągnięć zgromadzone w warunkach zerowego wiatru.



INSTALLATION
INSTALLATION
INSTALACIÓN
INSTALAÇÃO
INSTALLAZIONE
INSTALLATION
MONTAŽ

INSTALLATION CONTINUED
INSTALLATION (SUITE)
INSTALACIÓN CONTINUACIÓN
CONTINUAÇÃO DA INSTALAÇÃO
INSTALLAZIONE CONTINUA
INSTALLATION FORTSETZUNG
MONTAŽ C.D.

#2 CONTINUED SUITE CONTINUACIÓN CONTINUAÇÃO CONTINUA FORTSETZUNG C.D.

Bestimmen Sie den Standort.
Dieser Sprinkler hat eine geschätzte Wurfweite von 7,9 bis 12,5 m, abhängig vom Wasserdruck und -fluss in Ihrem Haus. Wählen Sie einen Standort, der die Bewässerungsfläche maximiert, ohne dass Gebäude, Gehwege und andere nicht grasbewachsene Flächen übersprüht werden. Für eine komfortable Bedienung sollte der Standort auch in Reichweite eines Schlauches liegen. Der Sprinkler kann einen Vollkreis (Option A) oder einen Teilkreis (Option B) bewässern. Es können mehrere Sprinkler verwendet werden, um größere Bereiche abzudecken (siehe Beispiele unten). Die Schritte 7 und 8 zeigen, wie Sie den Sprinklerbogen und den Abstand einstellen.

Określ miejsce.
Zraszacz ma szacunkową odległość wyrzutu od 7,9 do 12,5 m w zależności od ciśnienia i przepływu wody w Twoim domu. Wybierz lokalizację, która maksymalizuje powierzchnię podlewania bez nadmiernego rozpylania wody na budynek, chodniki i inne obszary nieporośniętą trawą. Aby zapewnić wygodną obsługę, miejsce to powinno znajdować się również w zasięgu węża. Zraszacz może nawadniać na całym obwodzie (opcja A) lub na części obwodu (opcja B). Do podlewania większych obszarów można użyć kilku zraszczy (patrz przykłady poniżej). Kroki 7 i 8 pokazują, jak wyregulować łuk i odległość zraszacza.

**Multiple Sprinklers
Plusieurs gicleurs
Varios rociadores
Vários aspersores
Irrigatori multipli
Mehrere Sprinkler
Kilka zraszczy**

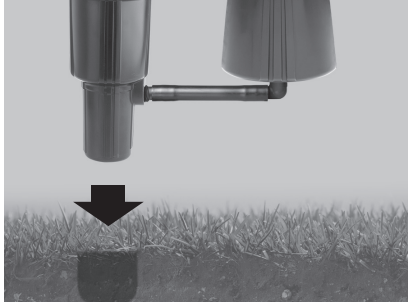


House, Maison, Casa, Casa, Casa, Haus, Dom
Large Front Lawn
Grande pelouse avant
Jardin delantero grande
Relvado grande à frente
Grande giardino anteriore
Große Rasenfläche vorne
Duży trawnik przed domem



House, Maison, Casa, Casa, Casa, Haus, Dom
Large Front or Back Lawn
Grande pelouse avant ou arrière
Jardin delantero o trasero grande
Relvado grande à frente e atrás
Relvado grande à frente e atrás
Große Rasenfläche vorne oder hinten
Duży trawnik przed lub za domem

STEP #3 ÉTAPE N° 3 PASO 3 PASSO N.º 3 PASSAGGIO 3 SCHRITT 3 KROK # 3



Recommended: Pretest sprinkler coverage before burying sprinkler assembly.
Dig small divot and place impact sprinkler into the divot.

Suggéré : Veillez à tester la couverture de l'arroseur avant d'enterrer l'assemblage de l'arroseur.
Creusez une petite motte de terre et placez l'arroseur à impact à l'intérieur.

Recomendado: Pruebe la cobertura del aspersor antes de enterrar el sistema.
Haga un pequeño agujero y coloque el aspersor de impacto en el interior.

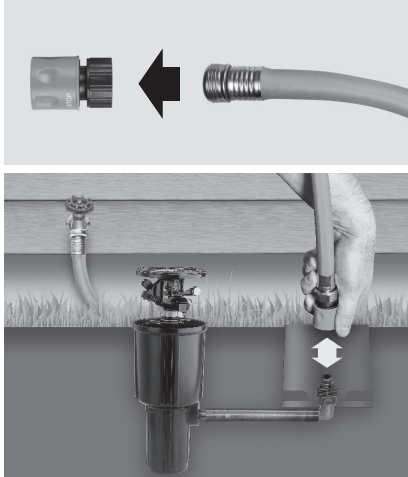
Recomendado: Teste previamente a cobertura do aspersor antes de enterrar o sistema.
Cave um pequeno buraco e coloque o aspersor de impacto no mesmo.

Consiglio: Eseguire una prova di copertura dell'irrigatore prima di interrare il gruppo di assemblaggio.
Scavare una piccola buca e posizionarvi l'irrigatore a impatto.

Empfohlen: Testen Sie die Sprinklerabdeckung vor dem Eingraben der Sprinklereinheit.
Graben Sie eine kleine Vertiefung und legen Sie den Schwinghebel-Versenkregner in die Vertiefung.

Zalecane: Sprawdź obszar zraszania przed zakopaniem urządzenia.
Wykop niewielki rowek i umieść w nim zraszacz uderzeniowy.

STEP #4 ÉTAPE N° 4 PASO 4 PASSO N.º 4 PASSAGGIO 4 SCHRITT 4 KROK # 4



Pretest sprinkler coverage.
Remove the housing lid. Then insert a standard 12 mm quick-connect (not included), pressing it down firmly onto the male fitting until it "clicks" in place, allowing water to flow.

Turn on faucet all the way to check maximum watering coverage. Sprinkler will pop up. See steps 8 and 9 if you need to adjust the sprinkler's arc and distance. If necessary move sprinkler to optimal position.

Effectuez un test de la couverture de l'arroseur.
Retirez le couvercle du boîtier. Ensuite, insérez un raccord rapide standard de 12 mm (non inclus), en le pressant fermement sur le raccord mâle jusqu'à ce qu'il « s'enclenche » en place, permettant à l'eau de s'écouler.

Ouvrez le robinet jusqu'au fond afin de vérifier la couverture d'arrosage maximale. L'arroseur s'élèvera. Veuillez consulter les étapes 8 et 9 si vous avez besoin d'ajuster l'arc et la distance de l'arroseur. Le cas échéant, déplacez l'arroseur vers une position optimale.

Pruebe la cobertura del aspersor.
Retire la tapa de la carcasa. Luego, inserte un acoplamiento rápido de 12 mm (no incluido)

y presiónelo firmemente hacia abajo en el accesorio macho hasta que encaje en su lugar para permitir que fluya el agua.

Abra el grifo por completo para verificar la cobertura máxima de riego. El aspersor se elevará. Vea los pasos 8 y 9 si necesita ajustar el arco y la distancia del aspersor. Si es necesario, mueva el aspersor a la posición óptima.

Teste previamente a cobertura do aspersor.
Remova a tampa de encaixe. Insira então um sistema de conexão rápida padrão de 12 mm (não incluído), pressionando-o para baixo com firmeza no conector macho até ouvir um clique a indicar o encaixe, permitindo que a água flua.

Ligue a torneira totalmente para verificar a cobertura de rega máxima. O aspersor irá aparecer. Consulte os passos 8 e 9 se necessitar ajustar o arco e a distância do aspersor.

Eseguire una prova di copertura dell'irrigatore.
Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento. Quindi inserire un attacco rapido standard da 12 mm (non incluso), premendolo saldamente sul raccordo maschio finché non "scatta" in posizione, consentendo all'acqua di fluire.



INSTALLATION
INSTALLATION
INSTALACIÓN
INSTALAÇÃO
INSTALLAZIONE
INSTALLATION
MONTAŽ

INSTALLATION CONTINUED
INSTALLATION (SUITE)
INSTALACIÓN CONTINUACIÓN
CONTINUAÇÃO DA INSTALAÇÃO
INSTALLAZIONE CONTINUA
INSTALLATION FORTSETZUNG
MONTAŽ C.D.

#4 CONTINUED SUITE CONTINUACIÓN CONTINUAÇÃO CONTINUA FORTSETZUNG C.D.

Aprire il rubinetto al massimo per verificare la copertura massima di irrigazione. L'irrigatore comparirà dal terreno. Consultare i passaggi 8 e 9 per regolare l'arco e la distanza degli irrigatori.

Testen Sie die Wurfweite des Sprinklers vorab.

Entfernen Sie den Gehäusedeckel. Stecken Sie dann ein 12-mm-Standard-Schnellverbindungsstück (nicht im Lieferumfang enthalten) ein und drücken Sie es fest auf die Steckverbindung, bis es „einrastet“ und das Wasser fließen kann.

Drehen Sie den Wasserhahn bis zum Anschlag auf, um die maximale Bewässerungsleistung zu überprüfen. Der Sprinkler wird hochgefahren. Die Schritte 8 und 9 zeigen, wie Sie den Sprinklerbogen und den Abstand einstellen.

Sprawdź obszar zraszania.

Zdejmij pokrywę obudowy. Następnie włóż standardową 12 mm szybkozłączkę (nie zawartą w zestawie), mocno dociskając ją do złączki męskiej, aż „zatrzasknie się” na swoim miejscu, umożliwiając przepływ wody.

Odkręć kurek do końca, aby sprawdzić maksymalny zasięg zraszania. Pojawi się zraszacz. Kroki 8 i 9 pokazują, jak wyregulować łuk i odległość zraszacza.

STEP #6 ÉTAPE N° 6 PASO 6 PASSO N.º 6 PASSAGGIO 6 SCHRITT 6 KROK # 6



Place sprinkler assembly into the hole.
Make sure the sprinkler and the housing are level with top of ground. Back fill with dirt. **Lock the lid in place by turning it clockwise until it "clicks."**

Coloque el aspersor en el agujero.
Asegúrese de que el aspersor y la carcasa estén al nivel del suelo. Vuelva a llenar con tierra. **Cierre la tapa girándola a favor de las agujas del reloj hasta que haga un "clic".**

Placez l'ensemble de l'arroseur dans le trou.
Veillez à ce que l'arroseur et le boîtier soient à niveau avec le haut du sol. Remplissez l'arrière et les contours avec de la terre. **Bloquez le couvercle en place en le tournant en sens horaire, jusqu'à ce qu'il émette un « clic ».**

Coloque o sistema do aspersor no buraco.
Assegure-se de que o aspersor e a cobertura estão ao mesmo nível do solo. Volte a encher com terra. **Coloque a cobertura no lugar por girar a mesma no sentido horário até ouvir um clique.**

Posizionare l'irrigatore nel foro.

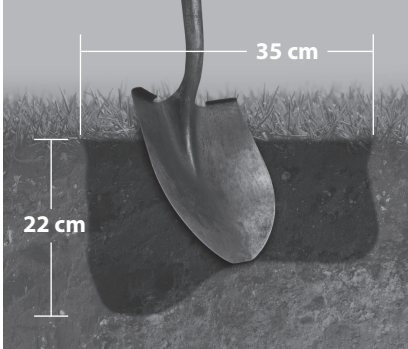
Assicurarsi che l'irrigatore e la custodia siano a livello del suolo. Ricoprire la buca con la terra. **Bloccare il coperchio girandolo in senso orario fino a sentire il "clic".**

Setzen Sie die Sprinklerbaugruppe in das Loch ein.

Vergewissern Sie sich, dass der Sprinkler und das Gehäuse auf gleicher Höhe mit der Oberkante des Bodens deckt. Mit Erde auffüllen. **Verriegeln Sie den Deckel, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er „einrastet“.**

Umieść zraszacz w otworze.
Upewnij się, że zraszacz i jego obudowa znajdują się na równi z powierzchnią ziemi. Z powrotem wypelnij otwór ziemią. **Zablokuj pokrywę, przekręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do momentu „zatrzasknięcia”.**

STEP #5 ÉTAPE N° 5 PASO 5 PASSO N.º 5 PASSAGGIO 5 SCHRITT 5 KROK # 5



Dig a 22 cm deep hole.
CAUTION: For safety and to avoid damaging underground lines, contact your local utility locating service before digging.

Creusez un trou d'une profondeur de 22 cm.
AVERTISSEMENT : À des fins de sécurité et afin d'éviter d'endommager les conduites souterraines, veuillez communiquer avec votre société de localisation des services publics avant de commencer à creuser.

Cave un agujero de 22 cm de profundidad.
PRECAUCIÓN: Para mayor seguridad y para evitar dañar tubos y cables subterráneos, comuníquese con su compañía local de ubicación de servicios antes de excavar.

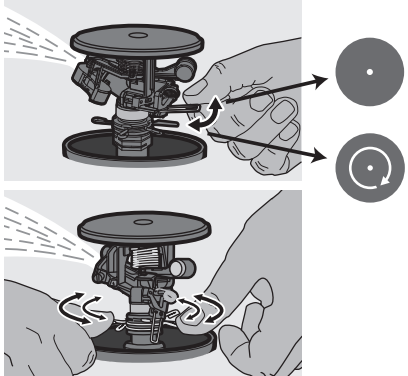
Faça um buraco de 22 cm.
CUIDADO: Para segurança e para evitar o dano de linhas subterrâneas contacte o serviço de localização de serviços públicos antes de escavar.

Scava una buca di 22 cm.
AVVERTENZA: Per la tua sicurezza e per evitare di danneggiare i tubi sotterranei, contattare il servizio di tubature locali prima di scavare la buca.

Graben Sie ein 22 cm tiefes Loch.
VORSICHT: Aus Sicherheitsgründen und um Beschädigungen an unterirdischen Leitungen zu vermeiden, wenden Sie sich vor dem Graben an den örtlichen Ortungsdienst.

Wykop dołek o wymiarach ok. 22 cm.
UWAGA! Ze względów bezpieczeństwa i aby uniknąć uszkodzenia przewodów podziemnych, przed rozpoczęciem kopania skontaktuj się z lokalnym serwisem ds. usług komunalnych.

STEP #7 ÉTAPE N° 7 PASO 7 PASSO N.º 7 PASSAGGIO 7 SCHRITT 7 KROK # 7



Adjust sprinkler arc.
For Full Circle Pattern: move trip pin up. For Adjustable Pattern: Move the trip pin down. To change the pattern, move the adjustable stops.

Ajustez l'arc de l'arroseur.
Pour un motif en cercle complet : déplacez la broche de trajectoire vers le haut. Pour un arrosage ajustable : Déplacez la tige de déclenchement. Pour modifier le modèle, déplacez les buttoirs ajustables.

Ajuste el arco del aspersor.
Para un patrón de círculo completo: mueva la palanca hacia arriba. Para un patrón ajustable: Mueva la clavija de activación hacia abajo. Para cambiar el patrón, mueva los topes ajustables.

Ajuste o arco do aspersor.
Para um padrão de círculo completo: mova a cavilha para cima. Para um padrão ajustável: Mova a cavilha para baixo. Para alterar o padrão, mova as patilhas de paragem ajustáveis.

Regolare l'arco dell'irrigatore.
Per una copertura a circonferenza completa: sollevare il perno di azionamento.. Per una copertura regolabile: Abbassare il perno di azionamento. Per modificare la copertura, spostare gli stop regolabili.

Sprinklerbogen einstellen.
Für Vollkreis-Muster: Schaltstift nach oben bewegen.

Für einstellbares Muster: Schaltstift nach unten bewegen. Um das Muster zu ändern, verschieben Sie die einstellbaren Anschläge.

Wyreguluj łuk zraszacza.
Zraszanie całego obwodu: przesunąć sworzeń wyzwalający do góry. Zraszanie regulowane: Przesunąć sworzeń wyzwalający do dołu. Aby zmienić wzór, należy przesunąć regulowane ograniczniki.